

ROMÂNIA  
JUDEȚUL CLUJ  
MUNICIPIUL TURDA  
CONSILIUL LOCAL

## HOTĂRÂREA NR. 108

din data de 31.05.2023

**privind aprobarea constituirii unui drept de suprafață cu titlu gratuit asupra unei suprafețe de teren situate în Turda, str. Caisului FN, identificat prin nr. cadastral 66589, înscris în CF nr. 66589 și nr. cadastral 66588 înscris în CF nr. 66588 în favoarea Parohiei Ortodoxe Turda Băi**

Consiliul Local al Municipiului Turda, întrunit în ședința ordinară din data de 31.05.2023;

Luând în dezbateri *proiectul de hotărâre* privind constituirea unui drept de suprafață cu titlu gratuit asupra unei suprafețe de teren situate în Turda, str. Caisului FN, identificat prin nr. cadastral 66589, înscris în CF nr. 66589 și nr. cadastral 66588 înscris în CF nr. 66588, în favoarea Parohiei Ortodoxe Turda Băi, elaborat din inițiativa Primarului Municipiului Turda, domnul Cristian Octavian Matei;

Având în vedere *raportul de specialitate* al Serviciului Evidența Patrimoniului nr. 19540/17.05.2023, precum și *avizul* favorabil al comisiilor de specialitate: nr. 2 – pentru *administrație publică locală, servicii publice, regii, piețe, comerț, agricultură, asocieri, relații cu publicul, juridic, ordine publică și apărare* și nr. 3 – pentru *urbanism și amenajarea teritoriului, administrarea domeniului public și privat, protecția mediului și investiții*, ale Consiliului Local al Municipiului Turda;

Ținând seama de prevederile art. 8 și art. 9 din Legea 489/2006 privind libertatea religioasă și regimul general al cultelor, ale art. 874, art. 2148 din Codul Civil, dispozițiile art.129 alin.1, alin. 6 lit. a), art. 196 alin. 1 lit. a), art. 197, art. 108, lit. d, art. 349 din Ordonanță de Urgență nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Regulamentului de organizare și funcționare al Consiliului Local al municipiului Turda,

### HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1.** Se aprobă constituirea unui drept de suprafață cu titlu gratuit pentru o perioadă de 10 de ani asupra terenului în suprafață de 629 mp, situat în Turda și identificat prin număr cadastral 66589, înscris în CF nr. 66589 și nr. cadastral 66588 înscris în CF nr. 66588, pentru Parohia Ortodoxă Turda Băi, având drept scop construirea unei case parohiale.

Imobilul este situat din punct de vedere administrativ în Municipiul Turda, face parte din domeniul privat al municipiului Turda, figurând la poziția nr. 100 din Anexa la HCL nr.187/2002 *privind Inventarul bunurilor care aparțin domeniului privat al Municipiului Turda.*

**Art. 2.** În termen de 20 zile de la aprobarea prezentei hotărâri se va întocmi de către Serviciul Evidența Patrimoniului un contract de constituire a dreptului de suprafață cu titlu gratuit care va fi semnat de ambele părți.

**Art. 3.** Se împuternicește Primarul municipiului Turda să semneze contractul de constituire a dreptului de suprafață cu titlu gratuit.

**Art. 4.** Terenul care face obiectul prezentei hotărâri va fi predat beneficiarului în baza unui proces-verbal de predare-primire, întocmit de către Serviciul Evidența Patrimoniului și semnat de ambele părți, în maxim 15 zile de la data semnării contractului.

**Art. 5.** Prezenta hotărâre se comunică prin intermediul Secretarului general al municipiului Turda, în termenul prevăzut de lege, Primarului Municipiului Turda, Instituției Prefectului Județului Cluj, precum și Serviciului Evidența Patrimoniului, Serviciului Urbanism Amenajare Teritoriu și Cadastru, Serviciului Administrație Publică Locală, Direcției Impozite și Taxe Locale în vederea ducerii la îndeplinire și Parohiei Ortodoxe Turda Bai și se aduce la cunoștință publică prin afișare la sediul Consiliului Local Turda și postare pe pagina de internet [www.primariaturda.ro](http://www.primariaturda.ro).

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

Năstase Paul



**CONTRASEMNEAZĂ,**  
**SECRETARUL general**  
al municipiului TURDA,  
Jr. Elena Mihaela Marginean

**VOTURI:** pentru 18  
împotriva -  
abțineri -

Numărul total al consilierilor în funcție este 20.

Numărul consilierilor participanți la vot este 18.

regimul general al cultelor, precum și ale Regulamentului de Organizare și Funcționare a Consiliului Local al Municipiului Turda .

### HOTĂRĂȘTE:

**Art.1.** Se aprobă constituirea unui drept de suprafață cu titlu gratuit pentru o perioadă de 10 de ani a terenului în suprafață de 629 mp, situat în Turda și identificat prin număr cadastral **66589, înscris în CF nr.66589 și nr.cadastral 66588 înscris în CF nr.66588**

Imobilul este situat din punct de vedere administrativ în Municipiul Turda, face parte din domeniul privat al Mun. Turda figurând la poziția nr.100 din Anexa la HCL nr.187/2002 privind Inventarul bunurilor care aparțin domeniului privat al Municipiului Turda, către Parohia Ortodoxa Turda Bai având drept scop construirea unei case parohiale .

**Art.2.** În termen de 20 zile de la aprobarea prezentei hotărâri se va întocmi de către Serviciul Evidență Patrimoniu un contract de constituire a dreptului de suprafață cu titlu gratuit care va fi semnat de ambele părți.

**Art.3.** Se împuternicește primarul Municipiului Turda să semneze contractul de constituire a dreptului de suprafață cu titlu gratuit.

**Art.4.** Terenul care face obiectul prezentei hotărâri va fi predat beneficiarului în baza unui proces-verbal de predare-primire, întocmit de către S.E.P și semnat de ambele părți în maximum 15 zile de la data semnării contractului.

**Art.5.** Prezenta hotărâre se comunică prin intermediul secretarului Municipiului Turda, în termenul prevăzut de lege, Primarului Municipiului Turda, Instituției Prefectului Județului Cluj, Serviciului Evidență Patrimoniu, Serviciului Urbanism Amenajare Teritoriu și Cadastru, Serviciului Administrație Publică Locală, Direcției Impozite și Taxe Locale în vederea ducerii la îndeplinire, Parohia Ortodoxa Turda Bai și se aduce la cunoștință publică prin afișare la sediul Consiliului Local Turda și postare pe pagina de internet [www.primariaturda.ro](http://www.primariaturda.ro).

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

CONTRASEMNEAZĂ  
SECRETARUL MUNICIPIULUI TURDA

VOTURI.      pentru:.....  
                  împotriva:.....  
                  abțineri:.....

Numărul total al consilierilor în funcție : 21  
Numărul consilierilor prezenți este.....

## REFERAT DE APROBARE

Proiectul de hotărâre supus dezbaterii Consiliului Local al Municipiului Turda privește constituirea unui drept de suprafață cu titlu gratuit pentru o perioadă de 10 de ani a unei suprafețe de teren către Parohia Ortodoxă Turda Băi.

Conform cererii depuse la sediul Primăriei Turda sub numărul 19828/19.05.2023, Parohia Ortodoxă Turda Băi solicită atribuirea unui teren situat în Municipiul Turda, str.Caisului FN, în suprafața de 629 mp, identificat prin nr.cadastral **66589**, înscris în CF nr.**66589** și nr.cadastral **66588** înscris în CF nr.**66588**, în proprietatea Municipiului Turda, având drept scop construirea unei case parohiale.

Potrivit art.693(1) din Codul civil, dreptul de suprafață este dreptul de a avea sau de a edifica o construcție pe terenul altuia, deasupra ori în subsolul aceluși teren, asupra căruia suprafațiarul dobândește un drept de folosință și art.694 din Codul civil privind durata dreptului de suprafață care se poate constitui pe o durată de cel mult 99 de ani. La împlinirea termenului, dreptul de suprafață poate fi reînnoit, astfel încât durata de 10 ani se încadrează în prevederile legale și poate fi prelungită.

Apoi, art.697 alin.I, care prevede că "în cazul în care suprafața s-a constituit cu titlu oneros,(...)" denotă faptul că suprafața poate fi acordată și cu titlu gratuit.

În conformitate cu articolul 362 din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, "bunurile proprietate privată ale unităților administrativ-teritoriale pot fi date în folosință gratuită, pe termen limitat, după caz, persoanelor juridice fără scop lucrativ care desfășoară activitate de binefacere sau de utilitate publică ori serviciilor publice".

Conform cu prevederile articolelor 8 și 9 din Legea 489/2006 republicată privind libertatea religioasă și regimul general al cultelor, cultele recunoscute de lege sunt **persoane juridice de utilitate publică**. Statul român, prin autoritățile publice, cooperează cu cultele în domeniile de interes comun și sprijină activitatea acestora.

Parohia Ortodoxă Turda Băi face parte din Biserica Ortodoxă Română, fiind inclusă în Lista cultelor recunoscute în România Anexa 1, poz.1 conform Legii 489/2006.

În conformitate cu art.874 din Codul Civil- dreptul de folosință asupra bunurilor proprietate publică se acordă, cu titlu gratuit, pe termen limitat, în favoarea instituțiilor de utilitate publică, iar în ceea ce privește obligațiile titularului dreptului de folosință gratuită precizăm că, potrivit art.2148 din Codul Civil- comodatarul este ținut să păzească și să conserve bunul împrumutat cu prudență și diligență unui bun proprietar.

În temeiul art.349 din O.U.G.nr. 57/2019 privind Codul Administrativ- se stabilește conținutul actului prin care se acordă dreptul de folosință gratuită după cum urmează:

*“Hotărârea Guvernului sau a consiliului județean, respectiv a Consiliului General al Municipiului București sau a consiliului local al comunei, al orașului sau al municipiului, după caz, prin care se aprobă darea în folosință gratuită va cuprinde următoarele:*

- a) datele de identificare a bunului și valoarea de inventar a acestuia;*
- b) în cazul bunurilor cu regim special, indicarea reglementărilor legale specifice privind paza și protecția;*
- c) destinația bunului;*
- d) durata pentru care se acordă folosința gratuită;*
- e) termenul la care se va realiza predarea-primirea materială a bunului;*
- f) obligațiile instituției de utilitate publică beneficiară;*
- g) entitatea care suportă cheltuielile de întreținere a bunului, potrivit destinației sale;*
- h) modalități de angajare a răspunderii și sancțiuni.”*

Articolul 362 din Ordonanța de Urgență nr 57/2019 privind Codul Administrativ, prevede ca *”bunurile proprietate privată ale unităților administrativ-teritoriale pot fi date în folosință gratuită, pe termen limitat, după caz, persoanelor juridice fără scop lucrativ care desfășoară activitate de binefacere sau de **utilitate publică** ori serviciilor publice”*.

Parohia Ortodoxă Turda Băi făcând parte din cultele religioase recunoscute în România, este *persoană juridică de utilitate publică* așa cum se precizează la articolul 8 din Legea 489/2006, astfel încât constituirea unui drept de suprafață cu titlu gratuit a terenului în suprafața de 435 mp, pentru edificarea unei case parohiale respecta prevederile art. 362 din OUG 57/2019.

În considerarea situației de fapt și a prevederilor legale expuse, vă solicităm adoptarea proiectului de hotărâre în forma prezentată.

PRIMARUL MUNICIPIULUI TURDA  
CRISTIAN OCTAVIAN MATEI



**SERVICIUL EVIDENȚĂ PATRIMONIU**  
**Nr.19540/17.05.2023**

**RAPORT DE SPECIALITATE**

Proiectul de hotărâre supus dezbaterii Consiliului Local al Municipiului Turda privește constituirea unui drept de suprafață cu titlu gratuit pentru o perioadă de 10 de ani a unei suprafețe de teren către Parohia Ortodoxă Turda Băi.

Conform cererii depuse la sediul Primăriei Turda sub numărul 19828/19.05.2023, Parohia Ortodoxă Turda Băi solicită atribuirea unui teren situat în Municipiul Turda, str.Caisului FN, în suprafața de 629 mp, identificat prin nr.cadastral **66589**, înscris în CF nr.**66589** și nr.cadastral **66588** înscris în CF nr.**66588**, în proprietatea Municipiului Turda, având drept scop construirea unei case parohiale.

Potrivit art.693(1) din Codul civil, dreptul de suprafață este dreptul de a avea sau de a edifica o construcție pe terenul altuia, deasupra ori în subsolul aceluși teren, asupra căruia suprafațiarul dobândește un drept de folosință și art.694 din Codul civil privind durata dreptului de suprafață care se poate constitui pe o durată de cel mult 99 de ani. La împlinirea termenului, dreptul de suprafață poate fi reînnoit, astfel încât durata de 10 ani se încadrează în prevederile legale și poate fi prelungită.

Apoi, art.697 alin.I, care prevede că "în cazul în care suprafața s-a constituit cu titlu oneros,(...)" denotă faptul că suprafața poate fi acordată și cu titlu gratuit.

În conformitate cu articolul 362 din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, "bunurile proprietate privată ale unităților administrativ-teritoriale pot fi date în folosință gratuită, pe termen limitat, după caz, persoanelor juridice fără scop lucrativ care desfășoară activitate de binefacere sau de utilitate publică ori serviciilor publice".

Conform cu prevederile articolelor 8 și 9 din Legea 489/2006 republicată privind libertatea religioasă și regimul general al cultelor, cultele recunoscute de lege sunt **persoane juridice de utilitate publică**. Statul român, prin autoritățile publice, cooperează cu cultele în domeniile de interes comun și sprijină activitatea acestora.

Parohia Ortodoxă Turda Băi face parte din Biserica Ortodoxă Română, fiind inclusă în Lista cultelor recunoscute în România Anexa 1, poz.1 conform Legii 489/2006.

În conformitate cu art.874 din Codul Civil- dreptul de folosință asupra bunurilor proprietate publică se acordă, cu titlu gratuit, pe termen limitat, în favoarea instituțiilor de utilitate publică, iar în ceea ce privește obligațiile titularului dreptului de folosință gratuită precizăm că, potrivit art.2148 din Codul Civil- comodatarul este ținut să păzească și să conserve bunul împrumutat cu prudența și diligența unui bun proprietar.

În temeiul art.349 din O.U.G.nr. 57/2019 privind Codul Administrativ- se stabilește conținutul actului prin care se acordă dreptul de folosință gratuită după cum urmează:



*“Hotărârea Guvernului sau a consiliului județean, respectiv a Consiliului General al Municipiului București sau a consiliului local al comunei, al orașului sau al municipiului, după caz, prin care se aprobă darea în folosință gratuită va cuprinde următoarele:*

- a) datele de identificare a bunului și valoarea de inventar a acestuia;*
- b) în cazul bunurilor cu regim special, indicarea reglementărilor legale specifice privind paza și protecția;*
- c) destinația bunului;*
- d) durata pentru care se acordă folosința gratuită;*
- e) termenul la care se va realiza predarea-primirea materială a bunului;*
- f) obligațiile instituției de utilitate publică beneficiară;*
- g) entitatea care suportă cheltuielile de întreținere a bunului, potrivit destinației sale;*
- h) modalități de angajare a răspunderii și sancțiuni.”*

Articolul 362 din Ordonanța de Urgență nr 57/2019 privind Codul Administrativ, prevede ca *”bunurile proprietate privată ale unităților administrativ-teritoriale pot fi date în folosință gratuită, pe termen limitat, după caz, persoanelor juridice fără scop lucrativ care desfășoară activitate de binefacere sau de **utilitate publică** ori **serviciilor publice**”*.

Parohia Ortodoxă Turda Băi făcând parte din cultele religioase recunoscute în România, este *persoană juridică de utilitate publică* așa cum se precizează la articolul 8 din Legea 489/2006, astfel încât constituirea unui drept de suprafață cu titlu gratuit a terenului în suprafața de 435 mp, pentru edificarea unei case parohiale respecta prevederile art. 362 din OUG 57/2019.

În considerarea situației de fapt și a prevederilor legale expuse, vă solicităm adoptarea proiectului de hotărâre în forma prezentată.

**Șef Serviciu Evidență Patrimoniu,**  
**Dan Cismaș**

Întocmit: Corpodean Cristina



NR: 19828  
 DATA: 19/05/2023  
 COD: 30196  
 NULL

PRIMĂRIA TURDA  
 Nr. înregistrare 19. P.S.P.  
 ziua 19 luna 05 an 2023

Către,  
 Primăria Municipiului Turda  
 SEP

Subsemnatul PAROHIA ORTODOXA TURDA BĂI REPREZENTANT  
 domiciliat în STR. TRĂGĂR TURDA strada TRĂGĂRIȘTE nr \_\_\_\_\_

ap \_\_\_\_\_ prin prezenta cerere solicit reinnoirea contractului de închiriere de la adresa mai sus menționată.

APROBAREA CONSTITUIRII UNUI DREPT DE SUPERFICIE  
CUTITU GRATUI PENTRU SUPRAFAȚA DE TEREN  
DE 629 MP, ÎNSCRISĂ ÎN CF-URILE 66589 ȘI CF 66588  
STR. CAISULUI, FN ÎN VEDEREA CONSTRUIRII UNEI  
CASE PAROHIALE

Pot fi contactat la numărul de telefon 0764994439

Vă mulțumesc,

Data 19.05.2023

Semnătura



**EXTRAS DE CARTE FUNCİARĂ  
 PENTRU INFORMARE**

Carte Funciară Nr. 66588 Turda

**A. Partea I. Descrierea Imobilului**

TEREN Intravilan

Adresa: Loc. Turda, Str Caisului, Jud. Cluj

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	66588	204	Teren împrejmuit; Imobil împrejmuit cu gard de plasa

**B. Partea II. Proprietari și acte**

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale		Referințe
<b>15604 / 18/04/2023</b>		
Act Administrativ nr. 187, din 19/12/2002 emis de Municipiul Turda; Act Administrativ nr. 15586, din 18/04/2023 emis de BCPI TURDA; Inscris Sub Semnatura Privata nr. documentatie, din 18/04/2023 emis de PJA SC AMD TOPOGRAFIE SRL; Act Administrativ nr. 14866, din 13/04/2023 emis de Municipiul Turda;		
B2	Intabulare, drept de PROPRIETATE ,lege, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1 1) <b>MUNICIPIUL TURDA</b> , Domeniul Privat	A1

**C. Partea III. SARCINI .**

Inscrieri privind dezmembrămintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini	Referințe
NU SUNT	

**Incadrare in zonă  
scara 1:500**



**EXTRAS DE CARTE FUNCİARĂ  
PENTRU INFORMARE**

Carte Funciară Nr. 66589 Turda

Nr. cerere	15599
Ziua	18
Luna	04
Anul	2023

Cod verificare  
100132045850



**A. Partea I. Descrierea imobilului**

TEREN Intravilan

Adresa: Loc. Turda, Str Caisului, Jud. Cluj

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	66589	425	Teren împrejmuit; Imobil împrejmuit cu gard de plasa

**B. Partea II. Proprietari și acte**

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale	Referințe
<b>15599 / 18/04/2023</b>	
Act Administrativ nr. 187, din 19/12/2002 emis de Municipiul Turda; Act Administrativ nr. 14867, din 13/04/2023 emis de Municipiul Turda;	
B2	A1
Intabulare, drept de PROPRIETATE cu titlu de drept lege, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1 1) <b>MUNICIPIUL TURDA, DOMENIUL PRIVAT</b>	

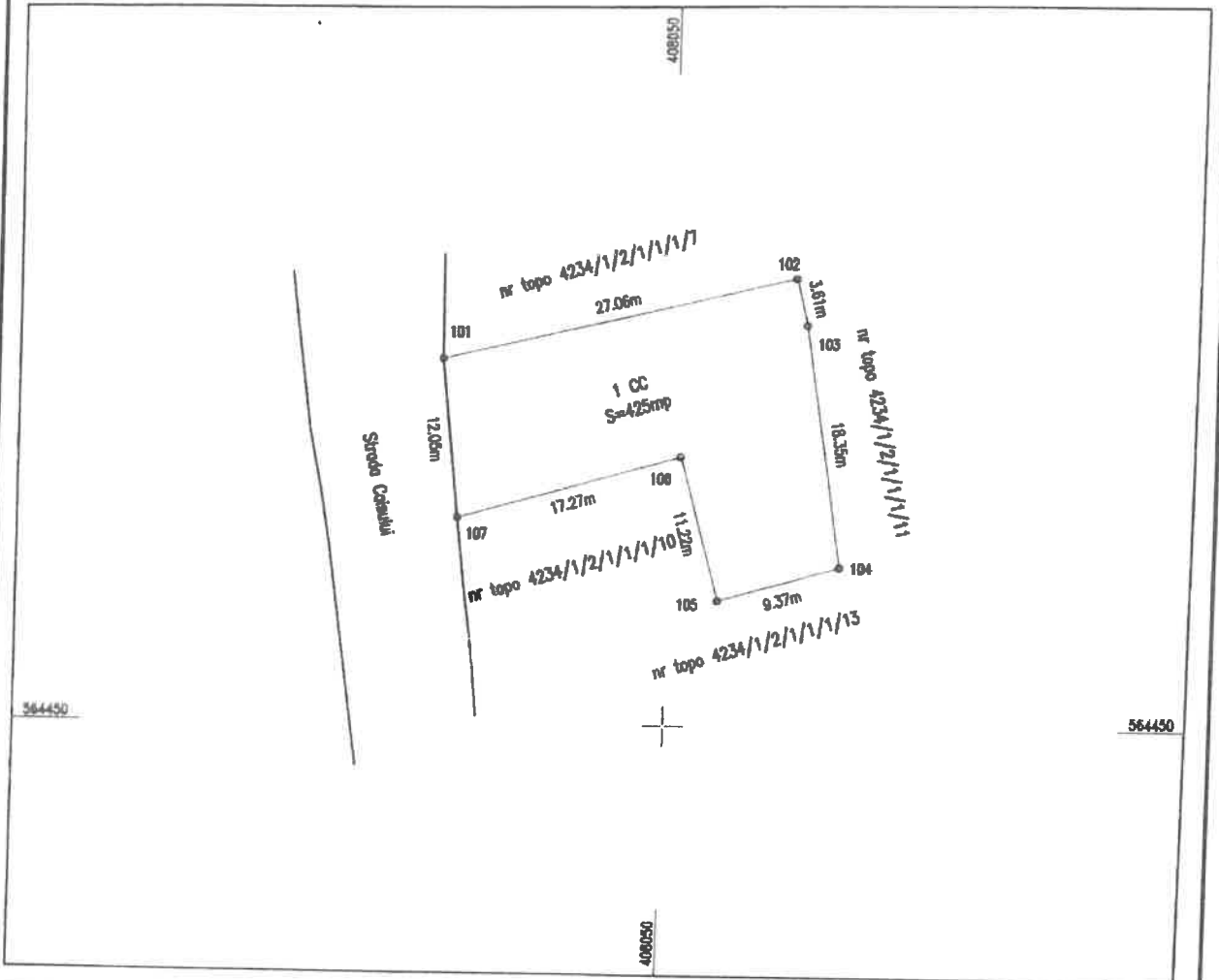
**C. Partea III. SARCINI .**

Înscrieri privind dezmembrămintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini	Referințe
NU SUNT	

# PLAN DE AMPLASAMENT SI DELIMITARE A IMOBILULUI

Scara 1: 500

Nr. cadastral	Suprafata masurata	Adresa imobilului
66589	a imobilului(mp)	Loc.Turda, str. Caisului, jud.Cluj
	425	Unitate Administrativ Teritoriala(UAT)
Cartea Funciara nr.		TURDA



A. Date referitoare la teren

Nr. parcela	Categoria de folosinta	Suprafata (mp)	Mentiuni
1	CC	425	Imobil imprejmuit cu gard de plasa
Total		425	

B. Date referitoare la constructii

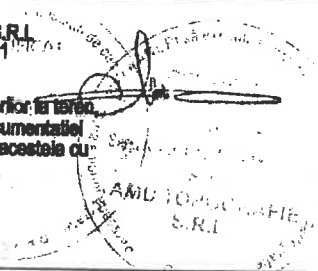
Cod constr.	Destinatie	Suprafata construita la sol (mp)	Mentiuni
	Semnat digital de Mihai-Serban		

Data: 2023.04.18  
10:27:38 +03'00'

Suprafata totala masurata a imobilului = 425mp  
Suprafata din act a imobilului = 425mp

**Făcutor:**  
S.C. AMD TOPOGRAFIE S.R.L.  
Seria RO-B-J, Nr.1968/2021  
prin Ing. Dita Mihai Serban

Confirm executarea masuratorilor la teren, corectitudinea întocmirii documentatiei cadastrale si corespondenta acestora cu realitatea din teren.



**INSPECTOR OCPI:**

Confirm introducerea imobilului in baza de date integrata si atribuirea numerului cadastral

Oana-Elena Selegean

Semnat digital de Oana-Elena Selegean  
Data: 2023.04.20  
13:50:14 +03'00'

Data: Martie 2023

Data: